DS-KV61X3-(W)PE1

Video Intercom Villa Door Station UD20195B-B

HIKVISION

ENGLISH

Diagram References

1 Appearance

① Microphone ② Camera ③ Indicator ④ Button ⑤ Card Reading Area
⑥ Loudspeaker ⑦ Terminals ⑧ Debugging Port ⑨ TAMPER
⑩ Set Screw ⑪ TF Card Slot(Reserved) ⑫ Network Interface

Note: The debugging port is used for debugging only.

Indicator Description

Unlock: Green Call: Orange Communicate: White

2 Terminal and Wiring

NC: Door Lock Relay Output (NC)
NO: Door Lock Relay Output (NO)
COM: Common Interface
AIN1: For the access of Door Contact
AIN3: For the access of Exit Button
AIN2&AIN4: Reserved
485-: RS-485 Interface (Reserved)
485+: RS-485 Interface (Reserved)
12 VDC IN: Power Supply Input
GND: Grounding

3 Installation Accessory

① Mounting Template ② Mounting Plate

Note: The dimension of the mounting plate is 102.58 mm × 39.24 mm × 6.2 mm.

4 Installation

Note: Video intercom villa door station supports surface mounting.

Before You Start

- Make sure all related equipments are power-off during the installation.
- Tools that you need to prepare for installation:
Drill (ø2.846) and gradienter.
- Purchase the protective shield before installation.

Surface Mounting without Protective Shield

1. Stick the mounting template on the wall. Drill screw holes according to the mounting template. Remove the template from the wall.
2. Secure the mounting plate on the wall with 4 supplied screws according to the screw holes.
3. Install the villa door station to the mounting plate. Fix the device on the mounting plate with the set screw.

Surface Mounting with Protective Shield

1. Stick the mounting template on the wall. Drill the screw holes according to the mounting template. Remove the template from the wall.
2. Align the protective shield with the mounting template.
3. Secure the mounting plate and protective shield on the wall with 4 supplied screws according to the screw holes.
4. Install the villa door station to the mounting plate. Fix the device on the mounting plate with the set screw.

5 Configuration via Web

1 Activate Device via Web

You are required to activate the device first by settings a strong password before you can use the device.

Default parameters of door station are as follows:

- Default IP Address: 192.0.0.65.
- Default Port No.:8000.
- Default User Name: admin

1. Power on the device, and connect the device to the network.
2. Enter the IP address into the address bar of the web browser, and click Enter to enter the activation page.

Note: The computer and the device should belongs to the same subnet.

3. Create and enter a password into the password field.
4. Confirm the password.
5. Click OK to activate the device.

Note: When the device is not activated, the basic operation and remote configuration of device cannot be performed.

2 Access to the Device by Web Browsers

1. In the browser address bar, enter the IP address of the device, and press the Enter key to enter the login page.
2. Enter the user name and password and click Login.

3 Communicate with Indoor Station

1. Click Settings -> Intercom -> Press Button to Call to enter the settings page.
2. Set the parameters.
   - Edit call No. for every button.
   - Check Call Management Center to set the button calling center.

Note: If you check Call Management Center and set the call No. as well, call management center has higher privilege than call No.

3. Press button to call indoor station.

4 Issue Card

1. Click Settings -> Access Control and Elevator Control to enter the settings page.
2. Click Issue Card. Present the card on the card reading area.
3. When issuing finished, the windows pop up on the settings page.

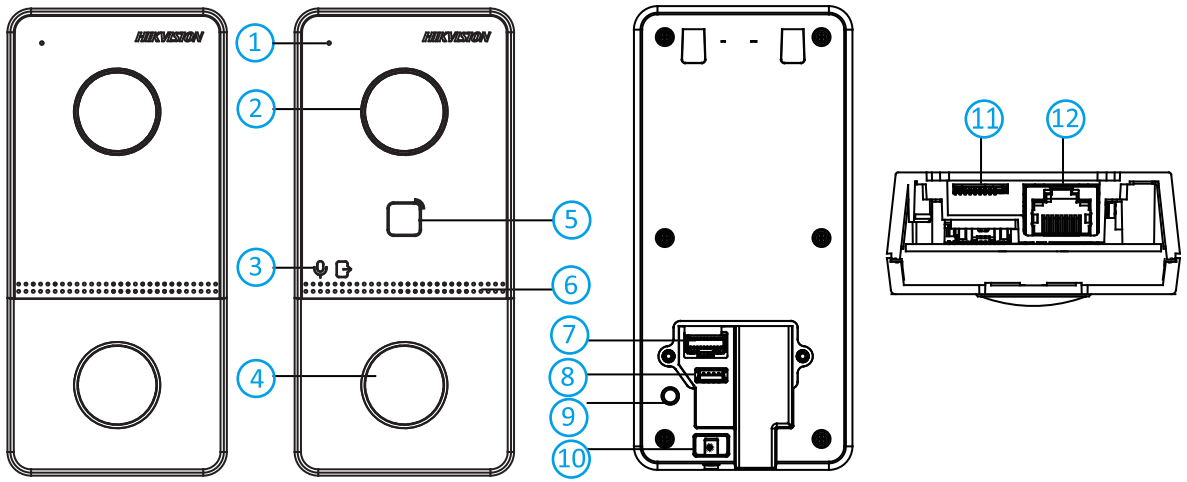
Note:

- Only Mifare card supported, and Mifare card with non-standard shape is recommended.
- Up to 10000 cards can be issued and managed by V series door station. A voice prompt (No more cards can be issued.) can be heard when the issued card amount exceeds the upper limit.

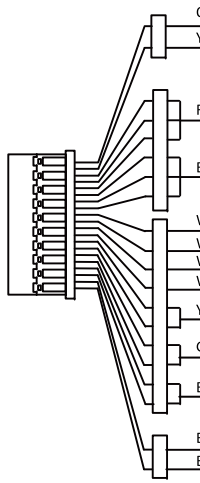
5 Unlock Door

1

DS-KV6103-PE1 DS-KV6113-WPE1

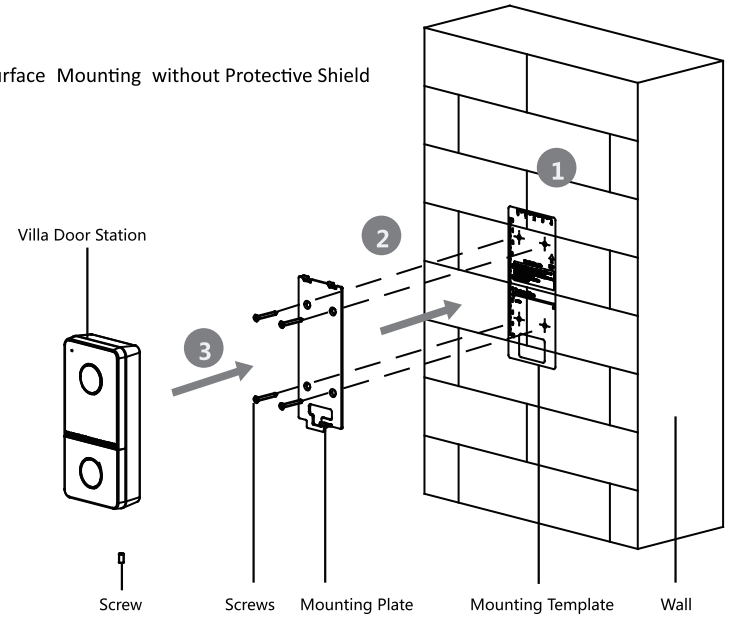


2



4

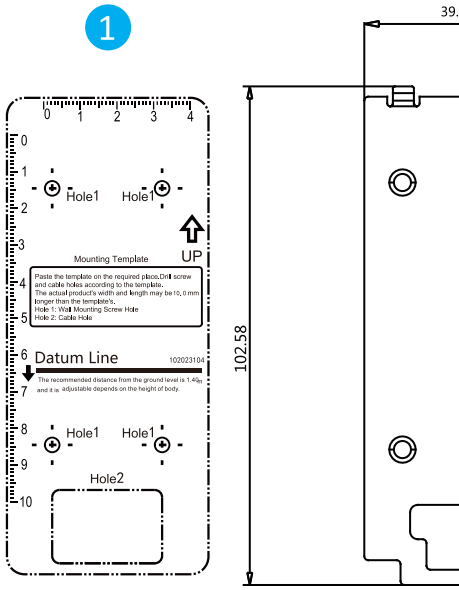
Surface Mounting without Protective Shield



Surface Mounting with Protective Shield

3

1



FRANÇAIS

Références du schéma

1 Apparence

① Microphone ② Caméra ③ Indicateur
④ Touche ⑤ Zone de lecture de carte ⑥ Haut-parleur
⑦ Bornes ⑧ Port de débogage ⑨ SABOTAGE
⑩ Vis de blocage ⑪ Fente de carte TF ⑫ Interface réseau

Remarque : l'apparence de l'appareil varie selon le modèle. Reportez-vous à l'appareil proprement dit.

Description de l'indicateur

Déverrouillage : Vert Appeler : orange Communiquer : blanc

2 Borne et câblage

Remarque : reportez-vous au manuel d'utilisation pour une description du câblage.

3 Accessoire d'installation

Remarque : pour connaître les dimensions des accessoires d'installation, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation.

4 Installation

Avant de commencer

- Assurez-vous que l'appareil dans son emballage est en bonne condition et que toutes les pièces de montage sont incluses.
- Assurez-vous que tous les équipements connexes sont hors tension pendant l'installation.
- Vérifiez que les spécifications du produit sont adéquates à l'environnement d'installation.

Remarque : pour l'installation, reportez-vous à la figure et au manuel d'utilisation.

5 Configuration

① Activer un appareil

Vous devrez d'abord activer l'appareil en définissant un mot de passe fort avant de pouvoir l'utiliser.

Activez l'appareil à distance via le logiciel client iVMS-4200.

② Configuration à distance

Remarque : Pour plus de détails sur la configuration, consultez le manuel d'utilisation.

DEUTSCH

Verweise auf Schaubilder

1 Aufbau

① Mikrofon ② Kamera ③ Statusanzeige
④ Taste ⑤ Kartenlesebereich ⑥ Lautsprecher
⑦ Anschlussklemmen ⑧ Debug-Anschluss ⑨ SABOTAGE
⑩ Feststellschraube ⑪ TF-Kartensteckplatz ⑫ Netzwerkanschluss

Hinweis: Der Aufbau des Geräts variiert je nach Modell. Beziehen Sie sich auf das tatsächliche Gerät.

Anzeigen

Entriegeln: Grün Anruf: Orange Kommunikation: Weiß

2 Anschlüsse und Verkabelung

Hinweis: Die Beschreibung der Verkabelung finden Sie im Benutzerhandbuch.

3 Installationszubehör

Hinweis: Entnehmen Sie den Umfang des Installationszubehörs dem Benutzerhandbuch.

4 Installation

Bevor Sie beginnen

- Achten Sie darauf, dass sich das Gerät in der Verpackung in gutem Zustand befindet und alle Montageteile enthalten sind.
- Achten Sie darauf, dass alle relevanten Geräte während der Montage ausgeschaltet sind.
- Überprüfen Sie die Produktspezifikation für die Installationsumgebung.

Hinweis: Einzelheiten zur Installation finden Sie in der Abbildung und im Benutzerhandbuch.

5 Konfiguration

① Gerät aktivieren

Bevor Sie das Gerät benutzen können, müssen Sie zunächst ein sicheres Passwort festlegen, um das Gerät zu aktivieren.

Aktivierung aus der Ferne über das Web oder die iVMS-4200 Client-Software.

② Fernkonfiguration

Hinweis: Weitere Informationen zur Konfiguration finden Sie im Benutzerhandbuch.

ESPAÑOL

Referencias del diagrama

1 Apariencia

① Micrófono ② Cámara ③ Piloto
④ Botón ⑤ Área de lectura de tarjetas ⑥ Altavoz
⑦ Terminales ⑧ Puerto de depuración ⑨ MANIPULACIÓN
⑩ Tornillo de presión ⑪ Ranura para tarjeta TF ⑫ Interfaz de red

Nota: el aspecto del dispositivo varía en función del modelo. Remítase al dispositivo en cuestión.

Descripción del indicador

Desbloquear: Verde Llamar: naranja Comunicar: blanco

2 Terminal y cableado

Nota: Para ver una descripción del cableado, consulte el manual de usuario.

3 Accesorio de instalación

Nota: consulte el manual de usuario para ver las dimensiones de los accesorios de instalación.

4 Instalación

Antes de comenzar

- Asegúrese de que el dispositivo incluido esté en buenas condiciones y se incluyan todas las piezas de ensamblaje.
- Asegúrese de que todos los equipos relacionados estén apagados durante la instalación.
- Consulte las especificaciones del producto al realizar la instalación.

Nota: Nota: consulte las ilustraciones y el manual de usuario para conocer el procedimiento de instalación.

5 Configuración

① Activar dispositivo

Antes de poder utilizar el dispositivo es necesario activarlo estableciendo una contraseña segura.

Actívelo a distancia a través de la página web o el software de cliente iVMS-4200.

② Configuración remota

Nota: consulte el manual de usuario para ver la configuración.

ITALIANO

Riferimento schem

1 Aspetto

① Microfono
④ Pulsante
⑦ Terminali
⑩ Vite di arresto

Nota: l'aspetto del dispositiv

Descrizione degli

Sblocco: Verde Ch

2 Terminale e ca

Nota: la descrizione del cab

3 Accessori per

Nota: Per le dimensioni deg

4 Installazione

Prima di iniziare

- Verificare il dispositiv elementi di assembla
- Verificare che duran
- Controllare che le sp installazione.

Nota: Per l'installazione, fare r

5 Configurazion

① Attiva dispositivo

Prima di utilizzare il dis

Attivazione remota via

② Configurazione re

Nota: Per la configurazione, co

PORTUGUÊS

Referências do diagrama

1 Aspeto

① Microfone ② Câmara ③ Indicador
④ Botão ⑤ Área de leitura de cartões ⑥ Altifalante
⑦ Terminais ⑧ Porta de depuração ⑨ ADULTERAÇÃO
⑩ Parafuso de fixação ⑪ Ranhura Para Cartão TF ⑫ Interface de rede

Nota: O aspeto do dispositivo varia consoante o modelo. Consulte o próprio dispositivo.

Descrição do indicador

Desbloqueado: Verde Chamada: Cor de laranja Comunicar: Branco

2 Terminal e cablagem

Nota: Para obter a descrição da fiação, consulte o Manual de Utilizador.

3 Acessório para instalação

Nota: Para obter a dimensão dos acessórios para instalação, consulte o Manual do Utilizador.

4 Instalação

Antes de começar

- Certifique-se de que o dispositivo na embalagem se encontra em boas condições e de que todas as peças de montagem estão incluídas.
- Certifique-se de que, durante a instalação, todo o equipamento relacionado se encontra desligado.
- Verifique a especificação do produto para o ambiente de instalação.

Nota: Para a instalação, consulte a figura e o Manual do Utilizador.

5 Configuração

① Ativar dispositivo

Antes de poder utilizar o dispositivo, é necessário ativá-lo primeiro, definindo uma palavra-passe segura.

NEDERLANDS

Schemareferenties

1 Uiterlijk

① Microfoon ② Camera ③ Pictogram
④ Toets ⑤ Kaartleesgedeelte ⑥ Luidspreker
⑦ Aansluitingen ⑧ Poort voor debuggen ⑨ MANIPULATIE
⑩ Stelschroef ⑪ Sleuf TF-kaart ⑫ Netwerkinterface

Opmerking: De verschijningsvorm van het apparaat kan variëren naar gelang de verschillende modellen. Verwijst naar het daadwerkelijke apparaat.

Indicatorbeschrijving

Ontgrendelen: Groen Bellen: Oranje Communiceren: Wit

2 Aansluitingen en bedrading

Opmerking: De omschrijving van de bedrading verwijst naar de gebruiksaanwijzing.

3 Installatie-accessoire

Opmerking: Raadpleeg de gebruikershandleiding voor de afmetingen van installatie-accessoires.

4 Installatie

Voordat u begint

- Zorg dat het verpakte apparaat zich in goede staat bevindt en er geen onderdelen ontbreken.
- Zorg dat alle bijbehorende apparatuur tijdens de installatie is uitgeschakeld.
- Controleer de productspecificatie op geschiktheid in de installatieomgeving.

Opmerking: Raadpleeg voor installatie de afbeeldingen en de gebruikershandleiding.

5 Configuratie

① Apparaat activeren

U dient het apparaat voor gebruik eerst te activeren door er een sterk wachtwoord voor in te stellen.

ČEŠTINA

Popis obrázků

1 Vzhled

① Mikrofon ② Kamera ③ Indikátor
④ Tlačítko ⑤ Oblast čtení karty ⑥ Reproduktor
⑦ Svorky ⑧ Ladicí port ⑨ NEOPRÁVNĚNÉ MANIPULACE
⑩ Stavěcí šroub ⑪ Slot pro kartu TF ⑫ Síťové rozhraní

Poznámka: Vzhled zařízení se u různých modelů liší. Viz konkrétní zařízení.

Popis indikátoru

Odemknout: Zelená Volání: Oranžová Komunikace: Bílá

2 Svorka a zapojení

Poznámka: Popis zapojení viz uživatelská příručka.

3 Příslušenství pro instalaci

Poznámka: Rozměry příslušenství pro instalaci naleznete v uživatelské příručce.

4 Montáž

Dříve než začnete

- Ujistěte se, zda je zařízení v balení v dobrém stavu a zda jsou přítomny všechny dodávané součásti.
- Ujistěte se, že veškerá příslušná zařízení jsou během instalace vypnutá.
- Zkontrolujte technické údaje produktu týkající se prostředí instalace.

Poznámka: Při instalaci se řiďte obrázkem a uživatelskou příručkou.

5 Konfigurace

① Aktivace zařízení

Před použitím zařízení je musíte aktivovat nastavením silného hesla.

Zařízení se aktivuje vzdáleně na webu nebo prostřednictvím klientského softwaru iVMS-4200.

② Vzdálená konfigurace

DANSK

Diagramoversigt

1 Beskrivelse

① Mikrofon
④ Knap
⑦ Terminaler
⑩ Fastspændingsbolt

Bemærk: Enhedens udseen

Beskrivelse af ko

Lås op: Grøn Op

2 Terminal og le

Bemærk: For beskrivelse af

3 Installationsti

Bemærk: Find målene for i

4 Installation

Før du starter

- Kontrollér, at enhede
- Kontrollér, at alt tilkn
- Kontrollér produktsp

Bemærk: Find oplysninger om

5 Konfiguration

① Aktivér enhed

Du skal først aktivere e enheden.

Aktivér via fjernbetjeni

② Fjernbetjent kon

MAGYAR

Az ábra jelölései

1 Külső megjelenés

① Mikrofon ② Kamera ③ Jelző
④ Gomb ⑤ Kártyaolvasó terület ⑥ Hangszóró
⑦ Csatlakozók ⑧ Hibakereső port ⑨ SZABOTÁZSKAPCSOLÓ
⑩ Állítócsavar ⑪ TF- (SD-) kártyanyílás ⑫ Hálózati csatlakozó

Megjegyzés: Az eszköz megjelenése a különböző modellektől függően változik. Lásd az aktuális eszközt.

Jelzés leírása

Nyitás: Zöld Hívás: Narancs Kommunikáció: Fehér

2 Csatlakozó és vezetékek

Megjegyzés: A huzalozás leírása a használati útmutatóban leírtakra hivatkozik.

3 Szerelési eszköz

Megjegyzés: A szerelési eszközök méretét a felhasználói útmutatóban találja.

4 Telepítés

A kezdés előtt

- Győződjön meg arról, hogy a csomagban található eszköz kifogástalan állapotú, és egyetlen szerelési tartozék sem hiányzik.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy minden kapcsolódó eszközt áramtalanított a felszerelés ideje alatt.
- A telepítési környezetre vonatkozóan ellenőrizze a termék műszaki adatait.

Megjegyzés: A telepítéssel kapcsolatban lásd az ábrát, illetve a felhasználói útmutatót.

5 Konfigurálás

① Eszköz aktiválása

Az eszköz használata előtt egy erős jelszó beállításával aktiválnia kell az eszközt.

Távoli aktiválás a weben vagy iVMS-4200 kliensszoftveren keresztül.

② Távoli konfigurálás

Megjegyzés: A konfigurálással kapcsolatos tudnivalókat a felhasználói útmutatóban találja.

POLSKI

Opis diagramu

1 Elementy urządzenia

① Mikrofon ② Kamera ③ Wskaźnik
④ Przycisk ⑤ Czytnik kart ⑥ Głośnik
⑦ Złącze ⑧ Złącze do debugowania ⑨ Zabezpieczenie antysabotażowe
⑩ Śruba ustalająca ⑪ Gniazdo karty TF ⑫ Złącze sieciowe

Uwaga: Wygląd urządzenia jest zależny od modelu. Skorzystaj ze specyfikacji danego urządzenia.

Opis wskaźników

Odblokowanie: zielony Połączenie: pomarańczowy Komunikacja: biały

2 Złącza i połączenia

Uwaga: Opis połączeń jest dostępny w podręczniku użytkownika.

3 Akcesoria instalacyjne

Uwaga: Aby uzyskać informacje dotyczące wymiarów akcesoriów instalacyjnych, skorzystaj z podręcznika użytkownika.

4 Instalacja

Zanim rozpoczniesz

- Upewnij się, że urządzenie w pakiecie nie jest uszkodzone i dostarczono wszystkie elementy montażowe.
- Upewnij się, że zasilanie powiązanego wyposażenia jest wyłączone podczas instalacji.
- Sprawdź specyfikacje produktu dotyczące warunków otoczenia w miejscu instalacji.

Uwaga: Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, skorzystaj z rysunku w podręczniku użytkownika.

5 Konfiguracja

① Aktywuj urządzenie

Przed użyciem urządzenia należy je aktywować, ustawiając silne hasło dla urządzenia.

Aktywuj urządzenie zdalnie przy użyciu przeglądarki internetowej lub oprogramowania klienckiego iVMS-4200.

② Konfiguracja zdalna

Uwaga: Aby uzyskać informacje dotyczące konfiguracji, skorzystaj z podręcznika użytkownika.

Uproszczona deklaracja zgodności

Niniejszym Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. (“Hikvision”) oświadcza, że urządzenie DS-KV6113-WPE1 spełnia wymagania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylającą dyrektywę 1999/5/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym http://www.hikvisioneurope.com/portal

Zgodność z Industry Canada ICES-003
To urządzenie spełnia wymagania norm CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Dotyczy dyrektywy RED 2014/53 / UE
Zakres częstotliwości pracy urządzenia oraz maksymalna moc częstotliwości emitowanej została podana poniżej

Model	Zakres częstotliwości (odbierany sygnał)	Zakres częstotliwości (nadawany sygnał)	Przepustowość ((szerokość pasma)	Moc częstotliwości
DS-KV6113-WPE1	2.4 to 2.4835GHz	2.4 to 2.4835GHz	20 to 40MHz	802.11b:16dBm +/- 1.5dBm 802.11g:15dBm +/- 1.5dBm 802.11n(ht20):14dBm +/- 1.5dBm 802.11n(ht40):12dBm +/- 1.5dBm

ROMÂNĂ

Referinţe diagramă

1 Aspect

① Microfon ② Cameră ③ Indicator
④ Buton ⑤ Zonă citire card ⑥ Difuzor
⑦ Terminale ⑧ Port de corectare a erorilor ⑨ FURT
⑩ Şurub de fixare ⑪ Slot Card TF ⑫ Interfaţă de reţea

Notă: Aspectul dispozitivului variază în funcţie de diferite modele. Se referă la dispozitivul actual.

Descriere indicator

Deblocare: Verde Apelare: Portocaliu Comunicare: Alb

2 Terminal şi cablare

Notă: Descrierea cablării face referire la manualul de utilizare.

3 Accesoriu pentru instalare

Notă: Pentru dimensiunile accesoriilor de instalare, vă rugăm să consultaţi manualul de utilizare.

4 Instalarea

Înainte sa începeţi

- Asiguraţi-vă că dispozitivul din pachet este în stare bună şi că toate piesele pentru asamblare sunt incluse.
- Asiguraţi-vă că toate echipamentele aferente sunt oprite în timpul instalării.
- Verificaţi specificaţiile produsului pentru mediul de instalare.

Notă: Pentru instalare, consultaţi figura şi manualul de utilizare.

5 Configurare

① Activarea dispozitivului

Pentru a putea utiliza dispozitivul, trebuie mai întâi să activaţi dispozitivul setând o parolă puternică.
Activaţi de la distanţă prin web sau software-ul client iVMS-4200.

② Configurare la distanţă

Notă: Pentru configurare, consultaţi manualul de utilizare.

SLOVENČINA

Referenčné schém

1 Vzhľad

① Mikrofón
④ Tlačidlo
⑦ Svorky
⑩ Nastavovacia skru

Poznámka: Vzhľad zariad

Popis kontrolky

Otvorenie: Zelená

2 Terminál a k

Poznámka: Popis kabelá

3 Inštalačné p

Poznámka: Rozmery inšt

4 Montáž

Pred spustením

- Uistite sa, že zaria balenia.
- Počas inštalácie sa
- Naštudujte si špec

Poznámka: Informácie o sp

5 Konfigurácia

① Aktivácia zariad

Pred použitím zariad

Zariadenie aktivujte

② Konfigurácia na

Poznámka: Informácie o ko

BAHASA INDONESIA

Referensi Diagram

1 Tampilan

① Mikrofon ② Kamera ③ Indikator
④ Tombol ⑤ Area Baca Kartu ⑥ Pengeras Suara
⑦ Terminal ⑧ Port Debugging ⑨ PERUSAKAN
⑩ Sekrup Setelan ⑪ Slot Kartu TF ⑫ Antarmuka Jaringan

Catatan: Tampilan perangkat beragam tergantung model. Silakan merujuk ke perangkat yang sebenarnya.

Deskripsi Indikator

Buka: Hijau Panggilan: Oranye Komunikasi: Putih

2 Terminal dan Perkabelan

Catatan: Untuk deskripsi perkabelan, silakan merujuk ke Manual Pengguna.

3 Aksesori Pemasangan

Catatan: Untuk dimensi aksesori pemasangan, silakan merujuk ke Manual Pengguna.

4 Pemasangan

Sebelum Anda Memulai

- Pastikan perangkat dalam kemasan kondisinya bagus dan semua bagian-bagiannya disertakan.
- Pastikan semua peralatan yang terkait dinonaktifkan selama pemasangan.
- Periksa spesifikasi produk terhadap lingkungan pemasangan.

Catatan: Untuk cara pemasangan, silakan merujuk ke gambar dan Manual Pengguna.

5 Konfigurasi

① Aktifkan Perangkat

Pertama Anda harus mengaktifkan perangkat dengan membuat kata sandi yang kuat sebelum perangkat dapat digunakan.

Aktifkan dari jarak jauh melalui web atau klien lunak klien iVMS-4200.

မြန်မာ

ပုံအညွှန်း

1 ပုံသဏ္ဌာန်

① မိုက်ကရိုဖုန်း ② ကင်မရာ ③ အချက်ပြမီး
④ ခလုတ် ⑤ ကဒ် ဖတ်သည့် ဧရိယာ ⑥ စပီကာ
⑦ တာမီနယ်များ ⑧ အမှားရှာဇွေဖယ်ရှားခြင်း လိုင်းပေါက် ⑨ ပြောင်းလဲမှု အကာအကွယ်
⑩ ဆက်တင် ဝက်အူ ⑪ TF ကတ်ပေါက် ⑫ ကွန်ရက် အင်တာဖေစ်

မှတ်ချက်- ကိရိယာအသွင်အပြင်သည် မော်ဒယ်အမျိုးအစားပေါ် မူတည်ပြီးကွဲပြားသည်။ ပကတိကိရိယာကို ကြည့်ရှုပါ။

အညွှန်းဖော်ပြချက်

သော့ဖွင့်ရန် - အစိမ်းရောင် ခေါ်ဆိုရန် - လိမ္မော်ရောင် ဆက်သွယ်ရန် - အဖြူရောင်

2 တာမီနယ်နှင့် ဂါယာသွယ်တန်းမှု

မှတ်ချက်- ဖော်ပြချက်များအတွက် အသုံးပြုသူလမ်းညွှန်ကို ဖတ်ရှုပါ။

3 အပိုပစ္စည်း တပ်ဆင်ခြင်း

မှတ်ချက်- အပိုပစ္စည်း တပ်ဆင်ခြင်း အတိုင်းအတာအတွက် ကျေးဇူးပြု၍ သုံးစွဲသူ လက်စွဲကို ကိုးကားပါ။

4 တပ်ဆင်ခြင်း

မစတင်မီ

- အထုပ်သည် အခြေအနေ ကောင်းသော အနေအထားတွင် ရှိပြီး တပ်ဆင်ရမည့် အစိတ်အပိုင်း အားလုံး ပါဝင်သည်။
- တပ်ဆင်စဉ်အတွင်း သက်ဆိုင်ရာ ကိရိယာများအားလုံးကို သေချာစွာ ပါပါ ပိတ်ထားပါ။
- တပ်ဆင်မှု ပတ်ဝန်းကျင်အတွက် ထုတ်ကုန် သတ်မှတ်ဖော်ပြချက်များကို စစ်ဆေးပါ။

မှတ်ချက်- တပ်ဆင်ခြင်းအတွက် ကိန်းဂဏန်းများနှင့် သုံးစွဲသူ လက်စွဲကို ကိုးကားပါ။

5 ပုံစံချခြင်း

① ကိရိယာကို စတင်ပါ

TÜRKÇE

Şema Referansları

1 Görünüm

① Mikrofon ② Kamera ③ Gösterge
④ Düğme ⑤ Kart Okuma Alanı ⑥ Hoparlör
⑦ Terminaller ⑧ Hata Ayıklama Portu ⑨ KURCALAMA
⑩ Ayar Vidası ⑪ TF Kart Yuvası ⑫ Ağ Arayüzü

Not: Cihazın görünümü farklı modellere göre değişiklik gösterir. Asıl cihaza bakın.

Gösterge Açıklaması

Kilidini aç: Yeşil Çağrı: Turuncu İletişim: Beyaz

2 Terminal ve Kablolama

Not: Kablo bağlantı açıklaması için Kullanım Kılavuzuna bakın.

3 Kurulum Aksesuarı

Not: Kurulum aksesuarlarının boyutları için lütfen Kullanım Kılavuzuna bakın.

4 Kurulum

Başlamadan Önce

- Paketteki cihazın iyi durumda olduğundan ve tüm montaj parçalarının bulunduğundan emin olun.
- Kurulum esnasında ilgili tüm ekipmanların kapalı olduğundan emin olun.
- Kurulum ortamı için ürün teknik özelliklerini kontrol edin.

Not: Kurulum için şekle ve Kullanım Kılavuzuna bakın.

5 Yapılandırma

① Cihazı Etkinleştir

Cihazı kullanabilmeniz için önce güçlü bir parola ayarlayarak cihazı etkinleştirmeniz gerekir.

Web veya iVMS-4200 istemci yazılımı ile uzaktan etkinleştirin.

② Uzaktan Yapılandırma

РУССКИЙ

Пояснения к рис

1 Внешний ви

① Микрофон
④ Кнопка
⑦ Разъемы
⑩ Установочный ви

Примечание. Внешний
устройство.

Описание инд

Открытие: зеленый

2 Терминал и

Примечание. Описание

3 Вспомогате

Примечание. Размеры

4 Установка

Перед началом р

- Убедитесь, что ус составляющие ко
- Убедитесь, что во
- Изучите техничес

Примечание. Для получен

5 Конфигурац

① Активировать

Перед использован
установить надежн

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (https://www.hikvision.com/).

Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment - Directive 2014/53/EU, the Electromagnetic Compatibility - Directive 2014/30/EU, Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment 2011/65/EU Annex II and its amendment Directive (EU) 2015/863.

2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see:www.recyclethis.info

WARNING

- All the electronic operation should be strictly compliance with the electrical safety regulations, fire prevention regulations and other related regulations in your local region.
- Do not connect several devices to one power adapter as adapter overload may cause over-heat or fire hazard.
- Please make sure that the power has been disconnected before you wire, install or dismantle the device.
- When the product is installed on wall or ceiling, the device shall be firmly fixed.
- If smoke, odors or noise rise from the device, turn off the power at once and unplug the power cable, and then please contact the service center.
- If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. Never attempt to disassemble the device yourself. (We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.)

CAUTION

- Do not drop the device or subject it to physical shock, and do not expose it to high electromagnetism radiation. Avoid the equipment installation on vibrations surface or places subject to shock (ignorance can cause equipment damage).
- Do not place the device in extremely hot (refer to the specification of the device for the detailed operating temperature), cold, dusty or damp locations, and do not expose it to high electromagnetic radiation.
- The device cover for indoor use shall be kept from rain and moisture.
- Exposing the equipment to direct sun light, low ventilation or heat source such as heater or radiator is forbidden (ignorance can cause fire danger).
- Do not aim the device at the sun or extra bright places. A blooming or smear may occur otherwise (which is not a malfunction however), and affecting the endurance of sensor at the same time.
- Please use a soft and dry cloth when clean inside and outside surfaces of the device cover, do not use alkaline detergents.
- Please keep all wrappers after unpack them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper. Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and lead to additional costs.

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.

Informazioni sul presente Manuale

Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni di seguito riportate hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web di Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.

HIKVISION e gli altri marchi e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision in varie giurisdizioni. Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi titolari.

Esclusione di responsabilità

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKVISION NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEQUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECHI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTO ANOMALO, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. L'UTENTE NON UTILIZZERÀ IL PRODOTTO IN MODI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI NON SICURI O COMBUSTIBILI NUCLEARI O CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva RE 2014/53/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (Direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recyclethis.info

2006/66/CE (Direttiva batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Fare riferimento alla documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info

Avvertenze:

- L'installazione elettrica deve essere rigorosamente conforme alle disposizioni di sicurezza elettrica, alle norme per la prevenzione incendi e a qualsiasi ulteriore norma in vigore nella propria regione.
- Non collegare più dispositivi allo stesso alimentatore, per evitare di sovraccaricarlo e causare un surriscaldamento o il rischio di incendio.
- Assicurarsi di aver scollegato l'alimentazione prima di cablare, installare o smontare il dispositivo.
- Fissare saldamente il prodotto in caso di montaggio a parete o soffitto.
- Se il dispositivo emette fumo, odore o rumore anomalo, interrompere immediatamente l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione, poi contattare il centro assistenza.
- Se il prodotto non funziona correttamente, si prega di contattare il proprio rivenditore o il centro assistenza di zona. Non tentare di smontare personalmente il dispositivo. (Il produttore non si assume alcuna responsabilità per problemi derivanti da riparazioni o manutenzioni non autorizzate.)

Precauzioni

- Fare non far cadere il dispositivo né sottoporlo a impatti e non esporlo a radiazioni elettromagnetiche intense. Evitare l'installazione di dispositivi su superfici soggette a vibrazioni o in luoghi a rischio di impatti (l'inosservanza di questo avviso può causare danni all'apparecchio).
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme (fare riferimento alle specifiche del dispositivo per informazioni dettagliate sulla temperatura operativa), ambienti polverosi o umidi e a radiazioni elettromagnetiche intense.
- Il coperchio del dispositivo è per uso in interni e non deve essere esposto a pioggia e umidità.
- Non esporre in alcun caso l'apparecchio alla luce solare diretta, a bassa ventilazione o fonti di calore come radiatori o caloriferi (l'inosservanza di questo avviso può causare rischi di incendio).
- Non puntare il dispositivo verso il sole o forti fonti di luce. Ciò potrebbe causare una sovraesposizione o la comparsa di aloni (non si tratta di un malfunzionamento) ed influenzare contemporaneamente la durata del sensore.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire le superfici interne ed esterne del dispositivo, non usare detergenti alcalini.
- Conservare tutte le confezioni una volta aperte per riutilizzarle eventualmente in futuro in caso di guasto è necessario inviare spedire il dispositivo in fabbrica, nella sua confezione originale. Il trasporto senza la confezione originale può provocare danni al dispositivo e comportare costi aggiuntivi.

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.

Om denne vejledning

Vejledningen indeholder anvisninger om brug og håndtering af produktet. Billeder, diagrammer, illustrationer og alle øvrige oplysninger herefter tjener kun som beskrivelse og forklaring. Oplysningerne i vejledningen er med forbehold for ændring uden varsel på grund af opdateringer af firmware eller andre årsager. Du kan finde den seneste udgave af vejledning på Hikvisions webstedet (https://www.hikvision.com/).

Brug brugervejledningen under vejledning af og med hjælp fra fagfolk, der er uddannet i understøttelse af produktet.

HIKVISION og andre af Hikvisions varemærker og logoer tilhører Hikvision i forskellige jurisdiktioner. Andre nævnte varemærker og logoer tilhører deres respektive ejere.

Ansvarsfraskrivelse

VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKVISION UDSTEDER INGEN GARANTIER, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKVISION ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BL.A., SKADER SOM FØLGE AF TAB AF FORTJENESTE, DRIFTSFORSTYRRELSE ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKVISION ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKVISION PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. HIKVISION VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK BISTAND.

DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEKST, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDSEL, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF MENNESKERETTIGHEDER.

I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i RE-direktivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

2006/66/EF (batteridirektivet): Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogstaver, der indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. Du kan få flere oplysninger her: www.recyclethis.info

Advarsler

- Al drift af elektronisk udstyr skal finde sted under nøje overholdelse af elektriske sikkerhedsbestemmelser, bestemmelser om brandforebyggelse og øvrige relevante bestemmelser i dit lokalområde.
- Slut ikke flere enheder til én strømadapter. Overbelastning af adapteren kan forårsage overophedning eller fare for brand.
- Kontroller, at strømmen er afbrudt, før du trækker ledninger til, installerer eller afmonterer enheden.
- Enheden skal fastgøres forsvarligt, hvis den installeres på en væg eller i loftet.
- Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække netledningen ud. Derefter skal du kontakte servicecentret.
- Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Forsøg ikke selv at adskille enheden. (Vi påtager os ikke noget ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse).

Forsigtig

- Udstyret må ikke tabes eller udsættes for fysiske stød. Udsæt ikke udstyret for høj elektromagnetisk stråling. Undgå at installere enheden på overflader med vibration eller steder, der udsættes for stød. Manglende overholdelse kan forårsage skade på enheden.
- Placér ikke enheden på steder med stærk varme (se specifikationerne for enheden med oplysninger om driftstemperatur), kulde, støv eller fugtighed. Udsæt ikke enheden for høj elektromagnetisk stråling.
- Udsæt ikke kabinettet til indendørs brug for regn og fugt.
- Udsæt ikke enheden for direkte sollys eller varmekilder såsom varmeapparater eller radiatorer. Manglende overholdelse kan forårsage brandfare.
- Ret ikke enheden mod solen eller stærkt oplyste steder. Der kan opstå reflekser eller sløring (dette er ikke en fejl), og endvidere kan sensorens levetid påvirkes.
- Brug en blød og tør klud til indvendig og udvendig rengøring af kabinettet. Brug ikke alkaliske rengøringsmidler.
- Gem al emballage efter udpakningen til senere brug. Du skal bruge den originale emballage til at returnere enheden til fabrikken, hvis der opstår fejl. Forsendelse uden den originale emballage kan forårsage skade på enheden og medføre øgede udgifter.

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

Sobre este manual

Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y aclaratorios. La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Visite el sitio web de Hikvision —https://www.hikvision.com/— para acceder a la última versión de este manual.

Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.

HIKVISION y otras marcas comerciales y logotipos de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones. Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

Descargo de responsabilidad

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKVISION PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.

USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.

USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, O RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR INSEGURO O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.

EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.

2012/19/UE (directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para ver más información, visite: www.recyclethis.info

2006/66/CE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

Advertencias:

- Todas las operaciones de electrónica deben respetar estrictamente los reglamentos de seguridad eléctrica, los reglamentos de prevención de incendios y otras normativas relativas de su región.
- No conecte varios dispositivos en un solo adaptador de corriente ya que la sobrecarga del adaptador podría provocar un sobrecalentamiento y producirse riesgo de incendio.
- Asegúrese de que ha desconectado la alimentación antes de colocar los cables, instalar o desmontar el dispositivo.
- Cuando el producto se instale en la pared o en el techo, debe fijar el dispositivo firmemente.
- Si el dispositivo despide humo, olores o ruido, apáguelo de inmediato y desenchufe el cable de alimentación; a continuación, póngase en contacto con el centro de servicio.
- Si este producto deja de funcionar con normalidad, póngase en contacto con el proveedor o el servicio técnico más cercano. Nunca intente desmontar el dispositivo por su cuenta. (No asumiremos ningún tipo de responsabilidad por problemas provocados por una reparación o mantenimiento no autorizados).

Precauciones

- No deje caer el dispositivo ni lo someta a golpes fuertes y no lo exponga a radiación electromagnética elevada. Evite la instalación del equipo sobre superficies vibratorias o en lugares sometidos a golpes (pasar por alto esta precaución podría provocar daños en el equipo).
- No coloque el dispositivo en lugares extremadamente cálidos (consulte las especificaciones del dispositivo para ver la temperatura de funcionamiento detallada), fríos, ni en lugares con polvo o humedad y No lo exponga a radiación electromagnética intensa.
- La cubierta del dispositivo para uso en interiores debe mantenerse alejada de la lluvia y la humedad.
- No se permite exponer el equipo a la luz solar directa, en zonas de poca ventilación o cerca de una fuente de calor como, por ejemplo, un calentador o un radiador (pasar por alto esta precaución podría provocar un incendio).
- No dirija el dispositivo hacia el sol o hacia fuentes de luz muy intensa. De lo contrario se podría producir un deslumbramiento o emborronamiento (que, no obstante, no es una avería) y, al mismo tiempo, afectar a la resistencia del sensor.
- Utilice un trapo seco y suave para limpiar las superficies internas y externas de la cubierta del dispositivo, no utilice detergentes alcalinos.
- Se recomienda conservar todos los envoltorios después del desembalaje para su uso futuro. En caso de que se haya producido alguna avería, tiene que devolver el dispositivo a la fábrica con el envoltorio original. El transporte sin el envoltorio original podría producir daños en el dispositivo y suponer un recargo adicional.

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.

Despre acest manual

Manualul include instrucțiunile pentru utilizarea și gestionarea produsului. Fotografiile, graficele și imaginile, precum și celelalte informații expuse în continuare sunt prezente exclusiv în scop descriptiv și explicativ. Informațiile din Manual pot fi modificate fără notificare, ca urmare a actualizărilor de firmware sau din alte motive. Vă rugăm să găsiți cea mai recentă versiune a acestui manual pe site-ul web Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Vă rugăm să utilizați acest manual cu îndrumarea și asistența profesioniștilor instruiți în asistența pentru acest produs.

HIKVISION și alte mărci comerciale și logo-uri ale Hikvision sunt proprietatea Hikvision în diferite jurisdicții. Alte mărci comerciale și logo-uri men ionate reprezintă proprietatea deținătorilor respectivi.

Declinarea răspunderii legale

ÎN LIMITA LEGII APLICABILE, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL AFERENTE, SUNT OFERITE „AȘA CUM SUNT" ȘI „CU TOATE DEFECȚIUNILE ȘI ERORILE". HIKVISION NU OFERĂ NICIO GARANȚIE, NICI ÎN MOD EXPRES ȘI NICI IMPLICIT, ÎN CEEA CE PRIVEȘTE INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA COMERCIABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, SAU UTILITATEA ÎNTR-UN ANUMIT SCOP. DVS. VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PE PROPRIUL DVS. RISC. ÎN NICIUN CAZ, HIKVISION NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE FAȚĂ DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE INDIRECTE, INCIDENTALE, SPECIALE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI, ÎNTRERUPEREA AFACERII SAU PIERDEREA DE DATE, DEFECTAREA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTAȚIEI, FIE ÎN BAZA ÎNCĂLCĂRII CONTRACTUALE, UNEI INFRACȚIUNI (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDEREA PENTRU PRODUSE SAU PRINTR-UN ALT MOD LEGAT DE UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKVISION A FOST INFORMATĂ ÎN PREALABIL DESPRE POSIBILITATEA APARIȚIEI UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI.

SUNTEȚI DE ACORD CĂ INTERNETUL, PRIN NATURA SA, PRESUPUNE RISCURI INERENTE CU PRIVIRE LA SECURITATE, IAR HIKVISION NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU OPERARE NESATISFĂCĂTOARE, ABATERI PRIVIND CONFIDENȚIALITATEA SAU ALTE DAUNE REZULTATE ÎN URMA UNUI ATAC CIBERNETIC, ATAC AL HACKERILOR, INFECȚII CU VIRUȘI SAU ALTOR RISCURI PRIVIND SECURITATEA PE INTERNET; CU TOATE ACESTEA, HIKVISION VA OFERI SUPORT TEHNIC ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR.

SUNTEȚI DE ACORD SĂ UTILIZAȚI ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE, DEVENIND RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ÎN CONFORMITATE CU LEGEA APLICABILĂ. SUNTEȚI DE ASEMENEA, RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS FĂRĂ A ÎNCĂLCA DREPTURILE TER ILOR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA DREPTURILE PUBLICITĂȚII, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU ALTE DAUNE REZULTATE ÎN URMA DREPTURILOR PRIVATE. NU UTILIZAȚI ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRILE FINALE INTERZISE, INCLUSIV DEZVOLTAREA SAU PRODUCȚIA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCȚIA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, ACTIVITĂȚI LEGATE DE ORICE EXPLOZIBIL NUCLEAR SAU CICLU DE COMBUSTIBIL NUCLEAR CARE AR PRODUCE LIPSĂ DE SIGURANȚĂ SAU ÎN SPRIJINUL ABUZURILOR AȘUPRA DREPTURILOR OMULUI.

ÎN EVENTUALITATEA UNUI CONFLICT ÎNTRE ACEST MANUAL ȘI LEGISLAȚIA APLICABILĂ, VA AVEA PRIORITATE ULTIMA DINTRE ACESTEA.

Acest produs și, dacă este cazul, accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE" și, drept urmare, este conform cu standardele europene armonizate aplicabile enumerate în Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio, Directiva CEM 2014/30/UE și Directiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (Directiva WEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returna i acest produs furnizorului dvs. local la achizi ionarea unui nou echipament echivalent sau elimina i-l în punctele de colectare indicate. Pentru mai multe informații, a se vedea: www.recyclethis.info

2006/66/CE (Directiva pentru baterii): Acest produs con ine o baterie care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consulta i documenta ia produsului pentru informa ii specifice privind bateria. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica substan ele de cadmiu (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg). Pentru o reciclare adecvată, returna i bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare adecvat. Pentru mai multe informații, consultați:www.recyclethis.info

Avertismente:

- Toate operațiunile electronice trebuie să respecte cu strictețe normele de siguranță electrică, regulamentele de prevenire a incendiilor și alte regulamente conexe din regiunea dvs. locală.
- Nu conectați mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare, deoarece supraîncărcarea adaptorului poate genera pericol de supraîncălzire sau de incendiu.
- Asigurați-vă că alimentarea a fost deconectată înainte de a vă conecta, instala sau demonta dispozitivul.
- Când produsul este instalat pe perete sau pe tavan, dispozitivul trebuie să fie bine fixat.
- Dacă aparatul emite fum, miros sau zgomot, decuplați imediat curentul electric și scoateți cablul de alimentare, iar apoi contactați centrul de service.
- Dacă produsul nu funcționează corespunzător, vă rugăm să contactați distribuitorul sau cel mai apropiat centru de service. Nu încercați să dezasamblați dispozitivul de sinestătător. (Nu ne asumăm responsabilitatea pentru problemele cauzate de lucrările de reparații sau întreținere neautorizate).

Atenționări

- Nu scăpați aparatul și nu îl supuneți șocului fizic și nu-l expuneți la radiații electromagnetice ridicate. Evitați instalarea echipamentului pe suprafețe cu vibrații sau în locuri supuse șocului (ignorarea poate cauza deteriorarea echipamentului).
- Nu așezați dispozitivul la temperaturi extrem de ridicate (consultați specificațiile dispozitivului pentru temperatura de funcționare detaliată), locuri cu temperatură scăzută, cu praf sau umezeală și nu îl expuneți la radiații electromagnetice ridicate.
- Capacul dispozitivului pentru utilizare în interior trebuie să fie ferit de ploaie și umiditate.
- Expunerea echipamentului la lumina directă a soarelui, ventilație redusă sau sursă de căldură, cum ar fi încălzitorul sau radiatorul, este interzisă (ignoranța poate provoca un pericol de incendiu).
- Nu focalizați dispozitivul la locurile de soare sau în locuri foarte strălucitoare. În caz contrar, poate apărea o pată sau o urmă (care totuși nu reprezintă o defecțiune) și afectează în același timp rezistența senzorului.
- Vă rugăm să folosiți o cârpă moale și uscată când curățați suprafețele interioare și exterioare ale capacului dispozitivului, nu utilizați detergenți alcalini.
- Păstrați toate ambalajele după ce le despachetați pentru utilizare ulterioară. În cazul în care a apărut vreun defect, trebuie să returnați dispozitivul în fabrică cu ambalajul original. Transportul fără ambalajul original poate duce la deteriorarea dispozitivului și poate duce la costuri suplimentare.

УКРАЇНСЬКА